

SPIS TREŚCI
CONTENS

Wstęp	5
Przemysław Józwikiewicz	
Nowoczesne technologie w procesie nauczania / uczenia się języka obcego – pomoc czy przeszkoda?	7
Using modern technology in the process of teaching / learning a foreign language – a support or an obstacle?	
Зоряна Мацюк	
Тексти публічного мовлення як навчальний матеріал у курсі української мови як іноземної	18
Texts of public speech as an education material in the course of Ukrainian as a foreign language	
Mateusz Jastrzębski	
O nauczaniu języka ukraińskiego w polskiej szkole średniej (na przykładzie projektu dydaktycznego <i>Ukraina – poznaj najbliższego sąsiada</i>)	24
On teaching Ukrainian language at a Polish high school (based on the didactic project <i>The Ukraine – get to know your closest neighbour</i>)	
Галина Чуба	
Проблеми міжмовної омонімії в лінгводидактичному аспекті (на прикладі викладання української мови студентам-полякам)	32
Interlingual homonymys in linguodidactic aspect (teaching Ukrainian to Polish students)	
Anna Choma-Suwala	
Źródła błędów językowych charakterystycznych dla polskiej młodzieży uczącej się języka ukraińskiego	37
The sources of errors typical for Polish youth learning Ukrainian	
Анна Швець	
Грамаіічні категорії дієслова як лінгводидактична проблема викладання української мови як другої іноземної	49
Grammatical forms of verb as a linguistic-didactical problem of teaching Ukrainian as a second foreign language	
Катерина Маргіііч	
Проблеми вивчення української мови в школі з угорською мовою навчання	54
Problems of studying the Ukrainian language in Hungarian schools	

Софія Соколова	
Місце навчальних екскурсій у вивченні української мови як іноземної	60
The importance of educational tourism in learning Ukrainian language	
Наталія Кульбіда	
Проблеми створення курсу «Країнознавство» для іноземних студентів	65
Problems of creating „Country study” course for foreign students	
Петро Луньо	
Терміни конституційного права України як об’єкт вивчення в іншомовній аудиторії	69
Terminology of Ukrainian constitutional law as an object of study in a foreign language audience	
Мирослава Фроляк	
Українська мова як засіб стереотипізації образу „чужого” у фільмі Дені Буна <i>Supercondriaque</i>	75
The ukrainian language as a means of creating the stereotype of „alien” in the Franco-Belgian comedy <i>Supercondriaque</i>	
Альбіна Ковтун	
Функційно-прагматичне навантаження релігійної лексики у творах українських письменників поза Україною	82
Functional and pragmatic yield of religious vocabulary in the works of the Ukrainian writers outside Ukraine	
Анжела Куза	
Із спостережень над особливостями використання релігійної фразеології у творчості Євгена Сверстюка	89
From the observations of peculiarities of using religious phraseology in the works of Yevhen Sverstyuk	
Любов Фроляк	
Адаптація текстів загальноукраїнських пісень носіями підляських говірок	98
Adaptation of texts of the Ukrainian folk songs by the inhabitants of Pidlyashshya	
Тетяна Ястремська	
Деривати з коренем <i>-Верх-</i> : українсько-польські паралелі	105
The derivatives of the root <i>-Верх-</i> : Ukrainian-Polish parallels	
Tatiana Kolodyńska	
Z badań nad słownictwem ukraińskich gwar nadszańskich w Polsce	115
The research of vocabulary in Ukrainian dialects over the territory on the River San in Poland	